VD.

CONSEIL D'ETAT · RAAD VAN STATE
LEGISLATION · WETGEVING
L

26-08-1987

Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

L. 18.187/2/V.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation et par le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, le 24 juillet 1987, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant, en vue de son application aux services de l'Exécutif de la Communauté germanophone, l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution (de) la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités" a donné le 19 août 1987 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 24 juli 1987 door de Minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie, en door de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging, met het oog op de toepassing ervan op de Diensten van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap, van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel", heeft op 19 augustus 1987 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

A l'alinéa 1er, la mention de la loi du 20 juin - 1975 doit être omise, cette loi étant devenue sans objet à la suite de la loi du 19 juillet 1983.

Il est proposé de rédiger l'alinéa 6 comme suit :

"Vu le protocole du 20 mai 1987 du comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;".

Cette rédaction est conforme à celle qui a été proposée à plusieurs reprises par le Conseil d'Etat. Contrairement à celle qui figure au projet, elle tient compte de l'article 30 de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités.

Dans le texte néerlandais de la formule de proposition, il convient d'écrire, conformément à l'usage : "op het advies van ..." au lieu de "op advies van ...".

.../...

Dispositif.

Article 1er.

L'alinéa en projet serait mieux rédigé comme suit :

"L'Exécutif de la Communauté germanophone peut ne pas créer de comités de concertation de base pour les services dont il dispose".

Article 2.

Dans le texte néerlandais de l'article 96bis en projet, il faut écrire "diensten" au lieu de "Diensten" et placer une virgule après les mots "derde lid".

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

In het eerste lid dient de wet van 20 juni 1975 niet te worden vermeld want die wet is doelloos geworden ingevolge de wet van 19 juli 1983.

Voor het zesde lid wordt de volgende lezing in overweging gegeven :

"Gelet op het protocol van 20 mei 1987 van het comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;".

Die redactie is in overeenstemming met die welke door de Raad van State herhaaldelijk is voorgesteld. In tegenstelling tot de in het ontwerp gegeven formulering houdt zij rekening met artikel 30 van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

In het voordrachtformulier schrijve men, zoals gebruikelijk is : "op het advies van ..." in plaats van "op advies van ...".

.../...

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

Het ontworpen lid zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Het staat de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap vrij geen basisoverlegcomités op te richten voor de diensten waarover zij beschikt".

Artikel 2.

In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 96bis schrijve men "diensten" in plaats van "Diensten" en plaatse men een komma na de woorden "derde lid".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit
Messieurs : de Heren :	H. ROUSSEAU,	président de chambre, kamervoorzitter,
	J.-J. STRYCKMANS, J.-Cl. GEUS,	conseillers d'Etat, staatsraden,
	F. RIGAUX, F. DELPEREE,	assesseurs de la section de législation, assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame : Mevrouw :	M. VAN GERREWEY,	greffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.
Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. VAN GERREWEY.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

H. ROUSSEAU.